YHTEISÖJEN ENSIMMÄISEN OIKEUSASTEEN TUOMIOISTUIMEN MÄÄRÄYS (toinen jaosto)

13 päivänä helmikuuta 1998 *

Asiassa T-275/97,

Guérin automobiles EURL, Ranskan oikeuden mukaan perustettu ja sittemmin konkurssiin asetettu yhtiö, kotipaikka Alençon (Ranska), jonka puolesta toimii määrättynä pesänhoitajana asianajaja Xavier Lemée, edustajanaan asianajaja Jean-Claude Fourgoux, Pariisi ja Bryssel, prosessiosoite Luxemburgissa asianajotoimisto Pierrot Schiltz, 4 rue Béatrix de Bourbon,

kantajana,

vastaan

Euroopan yhteisöjen komissio,

vastaajana,

jossa kantaja vaatii, että ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin kumoaa komission 25.4.1997 tekemän päätöksen nro SG(97) D/3183, jolla hylättiin Guérin automobilesin tekemä valitus, joka koski Nissan-merkkisten ajoneuvojen jälleenmyynnissä Ranskassa käytettyä vakiosopimusta ja sen soveltamista (asia nro IV-35.095, Guérin c/Nissan France),

* Oikeudenkäyntikieli: ranska.

EUROOPAN YHTEISÖJEN ENSIMMÄISEN OIKEUSASTEEN TUOMIOISTUIN (toinen jaosto),

toimien kokoonpanossa: jaoston puheenjohtaja A. Kalogeropoulos sekä tuomarit C. W. Bellamy ja J. Pirrung,

kirjaaja: H. Jung,

on antanut seuraavan

määräyksen

Kanteen perustana olevat tosiseikat ja asian käsittelyn vaiheet

1 Guérin automobiles EURL (jäljempänä Guérin automobiles) jätti 27.5.1994 komissiolle valituksen Nissan-merkkisten ajoneuvojen maahantuojasta ja japanilaisen valmistajan Nissanin tytäryhtiöstä, Nissan France SA:sta; valitus koski Nissan-merkkisten ajoneuvojen jälleenmyynnissä Ranskassa käytettyä vakiosopimusta ja sen soveltamista. Tämä valitus rekisteröitiin komissiossa 6.6.1994 diaarinumerolla IV-35.095.

2 Guérin automobiles asetettiin konkurssiin Tribunal de commerce d'Alençonin 22.5.1995 antamalla tuomiolla. Pesänhoitajaksi yhtiöön nimettiin oikeudellinen asiamies, asianajaja Xavier Lemée.

3 Komissio hylkäsi lopullisesti 25.4.1997 päivättyyn kirjeeseen sisältyneellä päätöksellä Guérin automobilesin 27.5.1994 päivätyn valituksen.

4 Tämä kirje lähettiin kirjattuna ja saantitodistuksella varustettuna pesänhoitajan osoitteeseen, joksi oli merkitty

"Guérin automobiles
c/o Lemée
44, rue du Jeudi, BP 263
F-61008 Alençon Cedex".

5 Kantaja, jota edustaa sen pesänhoitaja, on nostanut esillä olevan kanteen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimessa 20.10.1997 rekisteröidyllä kannekirjelmällä, jossa vaaditaan, että ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin

— kumoaa komission 25.4.1997 tekemän päätöksen;

— toteaa kantajan varanneen itselleen oikeuden nostaa EY:n perustamissopimuksen 215 artiklan perusteella vahingonkorvauskanteen;

— velvoittaa komission korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Asiaan sovellettavat oikeussäännöt

6 Ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen työjärjestyksen 111 artiklan mukaan silloin, kun kanteen tutkittavaksi ottamisen edellytykset selvästi puuttuvat, ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin voi jatkamatta asian käsittelyä ratkaista asian perustellulla määräyksellä.

7 Esillä olevassa asiassa ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin katsoo jätetystä kannekirjelmästä ja sen liitteistä ilmenevän selvityksen riittäväksi. Näin ollen ei ole syytä jatkaa kirjallista menettelyä tai aloittaa suullista käsittelyä tältä osin.

8 Perustamissopimuksen 173 artiklan viidennen kohdan mukaan kumoamiskanne on nostettava kahden kuukauden kuluessa säädöksen julkaisemisesta tai siitä, kun se on annettu kantajalle tiedoksi, taikka jollei säädöstä ole julkaistu tai annettu tiedoksi, kahden kuukauden kuluessa siitä, kun kantaja on saanut siitä tiedon. Vakiintuneen oikeuskäytännön mukaan tämä määräaika kuuluu oikeusjärjestyksen perusteisiin (ordre public), koska se on asetettu oikeudellisten tilanteiden selkeyden ja varmuuden takaamiseksi sekä syrjinnän ja mielivaltaisen kohtelun välttämiseksi oikeudenhoitona, ja ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin voi viran puolesta tarkistaa, onko sitä noudatettu (ks. erityisesti asia C-246/95, Coen, tuomio 23.1.1997, Kok. 1997, s. I-403, 21 kohta ja yhdistetyt asiat T-121/96 ja T-151/96, Mutual Aid Administration Services v. komissio, tuomio 18.9.1997, 38 ja 39 kohta, ei vielä julkaistu oikeustapauskokoelmassa).

9 Esillä olevassa asiassa on selvää, että riidanalainen päätös annettiin tiedoksi 25.4.1997 päivätyllä kirjeellä, jonka vastaanottajaksi oli merkitty "Guérin Automobiles, c/o Lemée". Pesänhoitaja sai tiedon kirjeestä viimeistään 30.4.1997, kuten ilmenee leimasta, jonka hän on lyönyt tämän kirjeen kopioon, joka on kannekirjelmän liitteenä 7.

10 Tästä seuraa, että kannetta, joka on rekisteröity ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimessa 20.10.1997, ei ole nostettu perustamissopimuksen 173 artiklan viidennessä kohdassa tarkoitetussa kahden kuukauden määräajassa, jota on pidennetty ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen työjärjestyksen 102 artiklan ja yhteisöjen tuomioistuimen työjärjestyksen liitteessä II olevan 1 artiklan mukaisesti pitkästä etäisyydestä johtuen kuudella päivällä.

11 Kantaja katsoo kuitenkin, ettei kumoamiskanteen nostamista koskevan määräajan kuluminen voi alkaa 25.4.1997 päivätystä kirjeestä, koska kirjeen saajaksi oli merkitty "Guérin Automobiles, c/o Lemée" eikä "Asianajaja Lemée, tuomioistuimen Guérin automobiles -nimiseen yhtiöön määräämänä pesänhoitajana". Kantaja vetoaa siihen, että yritysten tervehdyttämisestä ja konkurssista 25.1.1985 annetun ranskalaisen lain nro 85-98 (Ranskan tasavallan virallinen lehti, 26.1.1985) 148 §:n ja sitä seuraavien pykälien perusteella konkurssiin asettamistuomiolla velallinen vapautetaan hallinnoimasta ja vallitsemasta omaisuuttaan, ja velallisen sijaan omai-

suutta koskevia oikeuksia käyttämään tulee pesänhoitaja. Näin ollen ainoastaan pesänhoitaja voi olla edustamaansa yritystä koskevien toimenpiteiden vastaanottaja.

12 Tätä perustelua ei voida hyväksyä, koska riidanalainen päätös on esillä olevassa asiassa annettu tiedoksi pesänhoitajalle ja tämän osoitteeseen; komissio on sitä paitsi tässä tiedonannossa käyttänyt niitä tietoja, jotka kantajan asianajaja oli ilmoittanut 21.4.1997 päivätyssä telekopiossaan, kuten kantaja on komissiolle todennut 26.8.1997 päivätyssä kirjeessään (ks. kannekirjelmän liite 6).

13 Muotoilun "Guérin Automobiles, c/o Lemée" käyttäminen vaikuttaa riittävältä, koska vaikka konkurssiin asetettu yhtiö vapautetaankin hallinnoimasta ja vallitsemasta omaisuuttaan, se jatkaa olemassaoloaan realisoinnin päättymiseen asti, ja koska käytössä vakiintunut lyhenne "c/o" osoittaa hyväksyttävällä tavalla esillä olevassa asiayhteydessä konkurssituomiossa nimetyn pesänhoitajan asiamiehen aseman.

14 Jos oletetaan, että tämä muotoilu on virheellinen, niin kantajan väittämä virheellisyys olisi joka tapauksessa pelkästään muotoa koskeva. Pelkästään muotoa koskeva virhe ei aseta kyseenalaiseksi tiedoksiannon lainmukaisuutta, sikäli kuin kyseinen päätös on saapunut vastaanottajalle ja tämä on voinut ymmärtää, että se oli osoitettu hänelle (ks. asia 82/84, Metalgoi v. komissio, määräys 4.7.1984, Kok. 1984, s. 2585). Tällaisesta tilanteesta on kyse esillä olevassa asiassa, koska pesänhoitaja ei ole voinut erehtyä tiedoksiannon merkityksestä eikä siitä, että se oli annettu hänelle Guérin automobilesin pesänhoitajana. Tältä osin on todettava, että komission 25.7.1996 päivätyssä kirjeessä (ks. kannekirjelmän liite 4), jota on pidettävä neuvoston asetuksen N:o 17 19 artiklan 1 ja 2 kohdassa säädetyistä kuulemisista 25 päivänä heinäkuuta 1963 annetun komission asetuksen N:o 99/63/ETY (EYVL 1963, 127, s. 2268) 6 artiklassa tarkoitettuna tiedonantona, oli käytetty

samaa muotoilua, ja että kantajan asianajaja oli ilmoittanut vastauksessaan 29.8.1996, että "Guérin automobiles -yhtiö ilmoittaa vastaanottaneensa [mainitun] kirjeen" (ks. kannekirjelmän liite 5).

15 Lisäksi on todettava, että kantaja ei ole väittänyt eikä näyttänyt toteen asiassa olevan sellaisia ennalta-arvaamattomia seikkoja tai sellaista ylivoimaista estettä, joiden perusteella on mahdollista poiketa kyseisestä määräajasta EY:n tuomioistuimen perussäännön 42 artiklan toisen kohdan perusteella, jota sovelletaan oikeudenkäyntiin ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimessa mainitun perussäännön 46 artiklan perusteella.

16 Lopuksi kantaja vetoaa vielä siihen, ettei pesänhoitaja voinut pitää komission 25.4.1997 päivättyä kirjettä virallisena tiedonantona, koska tässä kirjeessä ei ollut mitään mainintaa kanteen nostamismahdollisuudesta eikä määräajasta, jossa tällainen kanne voitiin nostaa; kantajan mukaan nämä maininnat ovat välttämättömiä puolustautumisoikeuksien kunnioittamisen takaamiseksi.

17 Tältä osin on riittävää todeta, että yhteisön oikeuteen ei sisälly vaatimusta tällaisen edellytyksen noudattamisesta esillä olevan kaltaisessa tapauksessa.

18 Edellä esitetystä johtuu, että esillä oleva kanne on jätettävä tutkimatta, koska tutkittavaksi ottamisen edellytykset selvästi puuttuvat.

Oikeudenkäyntikulut

19 Koska tämä määräys on annettu, ennen kuin kannekirjelmä annettiin tiedoksi vastaajalle ja ennen kuin tälle on voinut koitua oikeudenkäyntikuluja, on riittävää päättää, että kantaja vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

Näillä perusteilla

YHTEISÖJEN ENSIMMÄISEN OIKEUSASTEEN TUOMIOISTUIN
(toinen jaosto)

on määrännyt seuraavaa:

1) Kanne jätetään tutkimatta, koska tutkittavaksi ottamisen edellytykset selvästi puuttuvat.

2) Kantaja vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

Annettiin Luxemburgissa 13 päivänä helmikuuta 1998.

H. Jung

kirjaaja

A. Kalogeropoulos

toisen jaoston puheenjohtaja